



**Bruxelles, 10 luglio 2017  
(OR. en)**

**11162/17**

**ESE 2**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	7 luglio 2017
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2017) 372 final
Oggetto:	RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO EUROPEO Undicesima relazione annuale 2016 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota

---

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 372 final.

---

All.: COM(2017) 372 final



Bruxelles, 7.7.2017  
COM(2017) 372 final

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO  
EUROPEO**

**Undicesima relazione annuale 2016 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota**

## RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO E AL PARLAMENTO EUROPEO

### Undicesima relazione annuale 2016 sull'attuazione dell'assistenza comunitaria ai sensi del regolamento (CE) n. 389/2006 del Consiglio, del 27 febbraio 2006, che istituisce uno strumento di sostegno finanziario per promuovere lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota

#### 1. INTRODUZIONE

Il regolamento (CE) n. 389/2006<sup>1</sup> del Consiglio ("regolamento sugli aiuti"), che costituisce la base giuridica per l'offerta di assistenza alla comunità turco-cipriota, fa obbligo alla Commissione di trasmettere ogni anno una relazione al Consiglio e al Parlamento europeo. La presente relazione rende conto degli sviluppi del 2016.

#### 2. PROGRAMMAZIONE DELL'ASSISTENZA

Tra il 2006 e la fine del 2016 sono stati programmati interventi per 450,2 milioni di EUR nel quadro del regolamento sugli aiuti. L'importo impegnato a dicembre 2016 per il programma annuale 2016 ammontava a 33 408 392 EUR<sup>2</sup>. Il quadro finanziario pluriennale (QFP) 2014-2020 iscrive il programma in una prospettiva pluriennale fornendo una dotazione annuale stabile. Il programma di assistenza, volto a facilitare la riunificazione di Cipro, è tuttavia di natura temporanea, e sia il regolamento sugli aiuti sia il regolamento n. 1311/2013<sup>3</sup> del Consiglio che stabilisce il QFP prevedono una revisione in caso di riunificazione.

#### 3. MECCANISMI DI ATTUAZIONE

Il programma è attuato nelle zone della Repubblica di Cipro in cui il governo di tale Repubblica non esercita un controllo effettivo e l'applicazione dell'*acquis* è temporaneamente sospesa in conformità del protocollo 10 del trattato di adesione. L'assistenza è dispensata essenzialmente in gestione diretta dalla Commissione europea, mentre alcuni progetti sono gestiti indirettamente dal Programma delle Nazioni Unite per lo sviluppo (PNUS), dalla Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) o dal British Council.

La Commissione opera in un contesto politico, giuridico e diplomatico particolare. Sono necessari accordi ad hoc per attuare il programma nel rispetto dei principi di una sana gestione finanziaria. I programmi di aiuto finanziati dall'UE in circostanze normali prevedono accordi con il governo beneficiario che definiscano il quadro giuridico dell'assistenza allo sviluppo. Per l'assistenza alla comunità turco-cipriota non può essere stipulato nessun accordo di questo tipo. La gestione e l'attenuazione dei rischi intrinseci rientrano tra le responsabilità della Commissione, che adotta a tal fine misure quali il monitoraggio costante dei contratti e l'offerta di sostegno ai beneficiari, la revisione delle condizioni di pagamento e l'adozione di un approccio prudente nel ricorso alle garanzie bancarie. Si fa abbondantemente ricorso alle sovvenzioni, la cui gestione richiede un notevole dispiego di risorse.

---

<sup>1</sup> GU L 65 del 7.3.2006, pag. 5.

<sup>2</sup> Decisione C(2016)6688 della Commissione.

<sup>3</sup> GU L 347 del 2.12.2013, pag. 884.

Al fine di garantire un'attuazione proficua e sostenibile in questo contesto, la comunità turco-cipriota deve impegnarsi pienamente nei preparativi in vista dell'introduzione dell'*acquis* una volta risolta la questione cipriota.

Il gruppo responsabile del programma opera attraverso l'EUPSO, l'ufficio locale di sostegno al programma, a Nicosia nord. La rappresentanza della Commissione a Cipro organizza inoltre incontri, seminari e conferenze stampa e comunica con il pubblico cipriota in tutta l'isola, informandolo anche riguardo al programma di aiuti nonché attraverso l'Infopoint dell'UE, finanziato anch'esso nell'ambito del programma di aiuti.

#### **4. ATTUAZIONE DURANTE IL PERIODO DI RIFERIMENTO**

##### **4.1. Quadro generale**

La Commissione continua ad applicare il regolamento sugli aiuti con l'obiettivo generale di sostenere la riunificazione. Rimane a disposizione per adattare il programma in funzione degli accordi raggiunti nelle trattative e ha adottato misure per finanziare l'apertura dei due nuovi punti di attraversamento quale misura di rafforzamento della fiducia.

Tra gli interventi del 2016 rientrano la continuazione di una serie di progetti ben avviati e di successo, come ad esempio le borse di studio dell'UE e le misure di rafforzamento della fiducia a sostegno del comitato per le persone scomparse (CMP) e della commissione tecnica per il patrimonio culturale delle due comunità (TCCH).

L'assistenza fornita ai principali settori economici che si preparano a un accordo risolutivo è stata rafforzata attraverso progetti per lo sviluppo del settore privato nonché attraverso risorse rurali e umane.

Esistono ancora notevoli lacune nelle capacità dei beneficiari di attuare efficacemente l'*acquis* ed è necessario un ampio adattamento per raggiungere questo obiettivo. Tuttavia, la comunità turco-cipriota ha una più solida consapevolezza delle sfide.

Le sovvenzioni seguitano a essere un elemento essenziale del programma. La Commissione ha continuato a ricorrere all'esternalizzazione, per contribuire a fare in modo che le sovvenzioni raggiungano i beneficiari in modo tempestivo ed efficiente.

Un'unità di gestione del progetto (UGP), creata attraverso un contratto di prestazione di servizi di assistenza tecnica, fornisce dal 2008 servizi volti a sostenere l'attuazione dei regimi di sovvenzione. Tale unità continua a offrire un aiuto prezioso alla Commissione in termini di maggiore efficienza e garanzia nella gestione operativa, nell'attuazione e nel monitoraggio dei regimi di sovvenzione.

Un problema costante è rappresentato dal contratto per la costruzione della rete fognaria di Famagosta, risolto dalla Commissione nel dicembre 2013. La controversia con il precedente contraente non è stata risolta. Tuttavia, nel 2016, una società di ingegneria incaricata dalla Commissione ha condotto uno studio approfondito sui lavori di risanamento necessari, sul loro costo e sul relativo fascicolo di gara. Lo studio è in fase di ultimazione.

Alla fine dell'anno erano globalmente operativi 252 contratti nell'ambito del programma.

Per quanto riguarda l'amministrazione della Commissione, i compiti e le risorse dell'ex Task Force per la comunità turco-cipriota sono stati trasferiti al servizio di assistenza per le riforme strutturali (SRSS) del segretariato generale nel 2016. Il SRSS ha il compito di coordinare l'attività di tutti i servizi della Commissione coinvolti nel sostenere il processo di risoluzione della questione cipriota sotto l'egida dell'ONU. Insieme alla squadra che sostiene il rappresentante personale del Presidente Juncker, ha costituito una nuova unità dal nome "Cyprus Settlement Support" (sostegno alla risoluzione della questione cipriota). Il trasferimento non ha comportato alcuna modifica al mandato conferito alla Commissione a norma del regolamento sugli aiuti.

## **4.2. Progressi in funzione degli obiettivi**

L'obiettivo generale del programma di aiuti consiste nel favorire la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota e mirando in particolare all'integrazione economica dell'isola, a contatti migliori tra le due comunità e con l'UE, e a favorire i preparativi in vista dell'attuazione dell'*acquis*. Nel 2016 le attività svolte rispetto a ciascuno degli obiettivi del regolamento sugli aiuti sono state le seguenti:

### *4.2.1. Obiettivo n. 1: sviluppo e ristrutturazione delle infrastrutture*

La parte delle apparecchiature di telecomunicazione della rete di prossima generazione per la fornitura di servizi di dati (Internet) già accettata in via provvisoria stava funzionando senza problemi rilevanti. Tuttavia, il modulo di fatturazione necessario per la fornitura di servizi vocali non è ancora completato. Ci sono state discussioni con il fornitore su come e quando potrebbero essere eseguiti i test definitivi per la consegna di un certificato di collaudo provvisorio completo nel 2017.

L'assistenza tecnica sulla sicurezza del traffico è proseguita per accompagnare il beneficiario nelle riforme del settore. A seguito di una valutazione approfondita della situazione, l'attenzione è stata posta sulla modifica del processo di registrazione dei veicoli come primo passo per la creazione di un sistema di controllo dei veicoli in linea con gli standard internazionali.

L'impianto bicomunitario di trattamento delle acque reflue di Nicosia a Mia Milia/Haspolat produce effluenti depurati dal 2012, ma restano da realizzare diversi progetti correlati. È progredita la progettazione del nuovo collettore fognario principale che servirà l'intera Nicosia e sarà collegato all'impianto di trattamento delle acque reflue bicomunitario ed è stata avviata la preparazione dell'appalto di lavori per costruire il collettore. Le due comunità hanno raggiunto un accordo sulla condivisione degli effluenti depurati dell'impianto di trattamento delle acque reflue; è in corso uno studio di fattibilità per la progettazione del sistema di distribuzione sino alla zona cuscinetto e l'assistenza per la promozione dell'utilizzo in agricoltura dei fanghi di depurazione stabilizzati che sono prodotti dall'impianto.

Nel 2016 una società di ingegneria ha condotto uno studio inteso a determinare i lavori di risanamento necessari per le reti fognarie di Famagosta e i rispettivi costi. Lo studio è in fase di ultimazione.

L'assistenza nel settore dei rifiuti solidi è proseguita attraverso azioni diverse. L'installazione di un nuovo impianto di sterilizzazione per il trattamento di rifiuti medici pericolosi è stata ritardata, giacché i locali del beneficiario non erano pronti ad accogliere le nuove attrezzature. Questa situazione è stata definitivamente risolta e l'attuazione del progetto è ripresa entro la fine dell'anno. Inoltre, è stato predisposto un fascicolo di gara per l'estensione della discarica di Koutsoventsis/Güngör, che comprende le specifiche per un'unità di trattamento del percolato. Sono stati consegnati quattro camion per il trasporto di rifiuti che rafforzano il parco veicoli disponibile per le comunità locali per trasportare i rifiuti verso la discarica centrale. Tuttavia, gli investimenti supplementari nei camion per i rifiuti, nonché in altre infrastrutture di gestione dei rifiuti (stazioni di trasferimento, chiusura di discariche illegali) necessitano di ulteriori preparativi da parte del beneficiario. È stato preparato e messo a bando un progetto per la creazione di un sistema di raccolta, trasporto e trattamento centrale per i sottoprodotti di origine animale più pericolosi per la salute umana. Infine, la gestione dei rifiuti solidi è rientrata altresì nei regimi di sovvenzione a sostegno della società civile e delle comunità locali.

Il beneficiario ha informato la Commissione di voler occuparsi della finalizzazione della costruzione dei centri di informazione e gestione in quattro potenziali siti *Natura 2000* utilizzando il proprio bilancio. Questi edifici parzialmente costruiti sono stati oggetto di un contratto che è terminato nel 2011 e che doveva essere completato nell'ambito di un accordo di delega con il PNUS firmato nel 2014.

#### 4.2.2. *Obiettivo n. 2: promozione dello sviluppo economico e sociale*

È proseguito il progetto di assistenza tecnica per il settore privato (TAPS), avviato nel novembre 2015. Tale progetto mira a promuovere la crescita del settore privato e la creazione di posti di lavoro. Fornisce assistenza tecnica agli enti locali nel prepararsi all'applicazione dell'*acquis* in settori connessi allo sviluppo del settore privato. Il sostegno assume la forma di studi analitici e preparazione di strategie, ivi compresa, ad esempio, la finalizzazione della strategia per le piccole e medie imprese e il piano d'azione. Assiste inoltre le micro e piccole imprese nel prepararsi all'*acquis*, sostenendo le organizzazioni di sostegno alle imprese che rafforzano la capacità organizzativa e di offerta di servizi delle micro e piccole imprese.

Nel settembre 2016 è stato firmato un contratto unico con un esperto esterno per valutare la redditività di una strategia di innovazione in linea con Orizzonte 2020 e il concetto di crescita intelligente nonché per studiare possibili modelli di integrazione con le aree controllate dal governo.

Inoltre, nel febbraio 2016, è stato firmato un accordo di delega con la BERS per concedere alle imprese turco-cipriote l'accesso a fondi di credito e per fornire un supporto per lo sviluppo di capacità ai consulenti aziendali locali. Anche le imprese sono sostenute direttamente per mezzo di sovvenzioni e alla fine del 2016 erano ancora in corso ventiquattro progetti finanziati nell'ambito del regime di sovvenzione *Sviluppo delle PMI: modernizzazione di prodotti e servizi*.

Nel settore dello sviluppo rurale è stata avviata un'assistenza tecnica per sviluppare le capacità dei servizi di consulenza agricola, ivi compresa la preparazione di una strategia. Dei 39 progetti aggiudicati nel 2013 nell'ambito del Terzo regime di sovvenzioni per lo sviluppo rurale, altri 13 sono stati portati a termine con successo nel 2016.

A metà del 2015 è iniziata, per poi proseguire nel 2016, l'assistenza tecnica finalizzata a rafforzare le capacità dei servizi veterinari di garantire e monitorare la conformità alle norme in materia di sanità animale e ad altri requisiti sanitari per il controllo delle malattie animali e per i futuri scambi di prodotti di origine animale. Si tratta di un compito che continua a essere particolarmente impegnativo.

È stato lanciato un progetto di metrologia per sviluppare servizi analitici nella comunità turco-cipriota a un livello tale da poter essere utilizzati per sostenere l'analisi dei prodotti alimentari e dei prodotti in modo conforme ai requisiti dell'*acquis* dell'UE in settori chiave.

Il quarto invito a presentare proposte per lo sviluppo locale è stato pubblicato l'8 aprile 2016 con una dotazione di bilancio stanziata di 4,85 milioni di EUR. Questo nuovo regime di sovvenzioni offre alle comunità locali l'opportunità di presentare proposte per migliorare l'efficienza e la qualità dei servizi. Le priorità principali sono i servizi di gestione dei rifiuti, i servizi di pulizia e quelli ambientali, i servizi sociali rivolti ad anziani, donne, bambini e giovani, gli animali randagi, i servizi di gestione, i servizi di lotta contro i parassiti nonché lo sviluppo di capacità e il rafforzamento delle strutture di gestione. È in corso la valutazione delle proposte ricevute.

Per quanto riguarda il *settore dell'istruzione*, nel corso del 2016 sono state concesse 15 sovvenzioni nell'ambito del *programma per l'innovazione e il cambiamento nell'istruzione VI*, con una dotazione di 1,5 milioni di EUR. I relativi obiettivi includono la valorizzazione delle capacità di insegnamento/apprendimento, progetti congiunti con gli istituti scolastici greco-ciprioti, il miglioramento delle capacità imprenditoriali e di apprendimento permanente. Su 15 progetti, 9 sono attuati dagli istituti scolastici e 6 da organizzazioni per l'apprendimento permanente.

Nella prima metà del 2016 è stato lanciato un nuovo regime di sovvenzioni con una dotazione di 1,5 milioni di EUR per *l'innovazione e il cambiamento nell'istruzione VII*, che copre gli stessi obiettivi del precedente invito a presentare proposte. Anche in questo caso la valutazione delle proposte è in corso.

Nel 2016, il secondo progetto di assistenza tecnica per la formazione professionale e il mercato del lavoro (VETLAM II) si è concentrato in particolare su una revisione e un aggiornamento del quadro delle qualifiche nonché sullo sviluppo di capacità per i servizi per l'impiego. Il progetto dovrebbe concludersi nel novembre 2018.

Basandosi sui risultati del precedente lavoro analitico, la seconda fase del programma di monitoraggio economico condotto dalla Banca Mondiale ha fornito ulteriori analisi approfondite e assistenza tecnica in settori significativi. Il programma si è concentrato sull'analisi fiscale, sugli organi dell'amministrazione pubblica finanziariamente sostenibili, sugli effetti economici e commerciali della riunificazione, sullo sviluppo del settore privato nonché sull'inclusione sociale e il monitoraggio macroeconomico. Il programma dovrebbe essere completato nella seconda metà del 2017.

#### 4.2.3. *Obiettivo n. 3: promozione della riconciliazione, misure di rafforzamento del clima di fiducia e sostegno alla società civile*

Il *comitato per le persone scomparse (Committee on Missing Persons - CMP)*, sostenuto dal programma di aiuti tramite un accordo di gestione indiretta con il PNUS,

ha proseguito le attività sul campo e di laboratorio. Entro la fine del 2016, delle 2 001 persone scomparse, il CMP ha riesumato 1 192 gruppi di spoglie identificandone geneticamente 740. Dopo aver subito un rallentamento nel corso del 2015 a causa di un audit delle procedure di test del DNA, il tasso di identificazione è aumentato nel 2016 raggiungendo le cifre elevate registrate nel 2013 e 2014. Sono state aperte posizioni aggiuntive per gli investigatori e a luglio è stato creato un progetto di archivio. Nel febbraio 2016, i leader religiosi hanno formulato un appello comune invitando i ciprioti a rivelare informazioni. Sul lavoro degli studiosi del CMP è stato realizzato un libro in tre lingue, che è stato presentato a Cipro e nel corso di alcuni eventi delle Nazioni Unite a New York, del Comitato internazionale della Croce Rossa a Ginevra e del Parlamento europeo a Bruxelles, dove i presidenti Schultz e Juncker hanno rinnovato il loro pieno sostegno a questo progetto fondamentale per la riconciliazione a Cipro. Nel dicembre 2016, l'accordo di delega con il PNUS è stato esteso per finanziare le operazioni del CMP anche per il 2017, per un importo di 2,6 milioni di EUR. Un ulteriore sostegno dell'UE alle operazioni del CMP si baserà sulla sua strategia aggiornata per il 2018-2020. Complessivamente nel periodo 2006-2016 l'UE ha contribuito per oltre l'80% dei finanziamenti totali forniti al CMP da tutti i donatori.

*La tutela del patrimonio culturale*, mediante la commissione tecnica per il patrimonio culturale delle due comunità, si è confermata un elemento essenziale delle azioni di riconciliazione e rafforzamento della fiducia del programma di aiuti. Nel corso del 2016, tra le tappe fondamentali del programma figura l'inizio delle misure di conservazione per il bastione di Martinengo e le mura veneziane tra l'Arsenale e la Torre Otello/Cittadella di Famagusta. Sempre nel 2016 sono state avviate opere per la conservazione di Agia Marina/Gurpinar, una chiesa maronita situata all'interno di un sito militare finalmente reso accessibile nel 2016. La prima fase della conservazione di Agios Panteleimonas nel villaggio di Myrtou/Çamlıbel è stata completata nel 2016.

A dicembre è stato firmato con il PNUS un accordo di delega per la fase 5 del programma di tutela del patrimonio culturale. In futuro, particolare attenzione sarà prestata alla conservazione e alla custodia dei siti restaurati da parte delle comunità beneficiarie.

In seguito a un'iniziativa dei due leader ciprioti per l'adozione di nuove misure di rafforzamento della fiducia, la Commissione è intervenuta tempestivamente nel 2015 per riassegnare le risorse necessarie per l'apertura dei nuovi punti di attraversamento a Deryneia e Lefka-Apliki. All'inizio del 2016 è stato firmato con il PNUS un accordo di delega per lavori a nord della linea verde, che dovrebbero essere completati nella prima metà del 2017.

Il sostegno alla società civile è proseguito nel 2016. Nel 2016 è proseguita l'assistenza tecnica (spazio civico) per provvedere a rafforzare le capacità delle organizzazioni della società civile e promuovere la creazione di reti e le azioni congiunte con organizzazioni della società civile greco-cipriote e altre organizzazioni della società civile dell'UE. Gli sforzi si sono inizialmente concentrati sulla creazione di un ambiente favorevole allo sviluppo della società civile e sulla promozione di iniziative di cittadinanza attiva attraverso il meccanismo "Grow Civic". Inoltre, nel 2016 erano ancora in corso le 18 sovvenzioni concesse nel quadro dei regimi di sovvenzione "Società civile in azione IV e V". Queste hanno finanziato una serie di azioni nei settori dell'ambiente, dei diritti umani, dell'arte e dello sport che incoraggiano il coinvolgimento dei cittadini e scambi intercomunitari in questi campi.

Il forum della società civile, una piattaforma nel cui ambito le organizzazioni della società civile possono esprimere aspettative e priorità, si è riunito ogni tre mesi. Il forum ha funto da catalizzatore per il sostegno e ha promosso la cittadinanza attiva. Tra metà settembre e metà ottobre si è svolto per la prima volta un mese pieno di azioni delle organizzazioni della società civile con il nome di "Open Door Festival" (Festival delle porte aperte). Scopo delle azioni era informare il pubblico delle attività passate e attuali e promuovere il volontariato tra persone di tutte le età. Durante il Festival, più di 40 associazioni, fondazioni, piattaforme, iniziative e attivisti hanno aperto le loro porte organizzando più di 80 eventi, tra cui eventi a porte aperte e altre attività orientate alla comunità.

#### 4.2.4. *Obiettivo n. 4: ravvicinamento della comunità turco-cipriota all'UE*

La gestione delle *borse di studio nell'UE* è stata delegata al British Council per gli anni accademici 2014-2016. Questa soluzione è stata estesa per altri tre anni, grazie a un accordo di delega firmato con il British Council a dicembre 2016 e relativo agli anni accademici 2017-2020. Gli 1,92 milioni di EUR disponibili nell'ambito dell'invito del 2016 hanno permesso di finanziare 151 borse di studio per l'anno accademico 2016/2017. Queste borse hanno sostenuto i giovani studenti durante il primo anno di studi universitari, gli studenti laureati nei loro programmi di master e dottorato nonché ricercatori e professionisti per sviluppare ulteriormente le proprie competenze e conoscenze in diversi Stati membri dell'UE. Il programma di borse di studio ha assicurato l'accesso a borse di studio a più di 1 000 studenti e professionisti turco-ciprioti dal 2007. La continuità di questo regime è considerata fondamentale. Tra le attività di gestione del programma di borse di studio, il British Council ha organizzato delle giornate "Studiare in Europa", al fine di fornire informazioni agli studenti sulle possibilità di studio nell'UE. Il British Council ha inoltre continuato a sviluppare una rete di ex studenti e monitorerà le ripercussioni a medio termine, ad esempio la percentuale di studenti rientrati a Cipro e il loro successo nella ricerca di un posto di lavoro.

La richiesta di informazioni sull'UE nella comunità turco-cipriota è elevata. L'Infopoint dell'UE, gestito insieme alla Rappresentanza della Commissione Europea a Cipro, ha iniziato a funzionare all'inizio del 2015 con una dotazione complessiva di 1 545 000 EUR per un periodo di 30 mesi e ha portato un livello elevato di visibilità per l'UE, le sue politiche e il programma di aiuti. Fino ad ora, l'Infopoint dell'UE ha organizzato diversi gruppi di esperti/eventi su vari argomenti, tra cui l'ambiente (acqua, energia, gestione dei rifiuti, compreso il riciclaggio e la biodiversità), l'agricoltura biologica, la salute e la sicurezza sul lavoro, la sicurezza alimentare, il benessere degli animali e la salute degli animali. Ha altresì trattato argomenti quali i diritti umani, i diritti delle persone con disabilità, i diritti dei minori, l'uguaglianza di genere, i diritti LGTB e i diritti dei consumatori. Nel 2016 l'Infopoint dell'UE ha organizzato 47 eventi (di cui 35 a Nicosia) tra cui la Giornata dell'Europa, la Settimana europea contro il razzismo, la Settimana europea della gioventù e la Giornata internazionale della gioventù, la Notte europea dei ricercatori, la Giornata dell'UE contro la tratta di esseri umani, la Settimana della mobilità e la sicurezza del traffico, la Settimana europea dello sport nonché la Settimana europea delle PMI. Questi eventi hanno attirato più di 4 382 partecipanti, mostrando un interesse maggiore da parte della comunità (2 383 partecipanti agli eventi del 2015).

Nel corso del 2016 sono stati distribuiti 5 139 prodotti informativi e 12 newsletter (in totale dall'apertura dell'Infopoint, rispettivamente 11 429 e 20). Nel corso del 2016

sono stati pubblicati nei media locali 564 articoli e sono stati trasmessi 32 spot televisivi (rispettivamente 923 e 82 sin dall'inizio del progetto). Anche il traffico sulla pagina Facebook "Abbilgi" ha confermato la popolarità delle attività (3 896 nuovi "like" nel 2016, portando il numero totale di like dalla sua apertura a 8 471). L'Infopoint dell'UE ha inoltre sostenuto la promozione di tutti gli inviti a presentare proposte e di altri progetti ed eventi finanziati dal programma di aiuti attraverso post/promemoria di Facebook, l'affissione di poster in vetrina, l'organizzazione di eventi e il lancio di progetti nel suo spazio pubblico. Ha istituito partenariati strategici con altri progetti finanziati dall'UE e progetti di assistenza tecnica come lo sviluppo della società civile (lo spazio civico), lo sviluppo del settore privato, l'eliminazione delle malattie degli animali, la gestione dei rifiuti, nonché con i servizi competenti e le organizzazioni della società civile nella comunità turco-cipriota.

#### 4.2.5. *Obiettivi n. 5-6: preparazione della comunità turco-cipriota a introdurre e attuare l'acquis*

La Commissione si avvale dello strumento di assistenza tecnica e scambio di informazioni (TAIEX) per l'attuazione degli obiettivi 5 e 6 del regolamento sugli aiuti e contribuisce così a preparare la comunità turco-cipriota all'attuazione dell'*acquis*, in vista della revoca della sua sospensione al momento dell'entrata in vigore di una soluzione globale della questione cipriota.

Nel 2016 l'assistenza ha continuato a concentrarsi sulle stesse 16 aree o "settori" principali dell'*acquis* degli anni precedenti. In totale, nel 2016 sono stati organizzati 220 eventi. Tra gli interventi di TAIEX si contano missioni di esperti, corsi di formazione, seminari e visite di studio. Le parti interessate della comunità turco-cipriota hanno dimostrato una conoscenza notevolmente migliorata dei requisiti dell'*acquis* nei settori di attività di TAIEX.

La Commissione ha continuato a sostenere gli scambi commerciali sui due versanti della linea verde (regolamento n. 866/2004). Nel 2016 gli esperti indipendenti hanno partecipato allo svolgimento delle regolari ispezioni fitosanitarie su patate e agrumi, alla raccolta di campioni di miele da sottoporre ad analisi e alla redazione di un elenco aggiornato delle imbarcazioni le cui catture possono essere oggetto di scambio attraverso la linea verde.

### **4.3. Esecuzione finanziaria (contratti e pagamenti)**

#### 4.3.1. *Aggiudicazione dei contratti*

Gli impegni giuridici nel 2016 sono stati pari a 15,5 milioni di EUR. Il volume totale è diminuito rispetto all'anno precedente, anche se il numero totale di operazioni è aumentato.

#### 4.3.2. *Pagamenti*

I pagamenti nel 2016 sono stati pari a 21,4 milioni di EUR.

### **4.4. Monitoraggio**

La Commissione è direttamente responsabile della realizzazione della maggior parte dei progetti (gestione diretta). Il personale della Commissione esercita un

monitoraggio serrato mediante contatti costanti con i contraenti, visite in loco, riunioni sui cantieri e dei comitati direttivi. L'unità di gestione del progetto ha continuato a sostenere la Commissione con l'esecuzione del monitoraggio dei contratti di sovvenzione/dei progetti concessi alle comunità locali per il loro sviluppo, alle PMI e alle imprese rurali, alle organizzazioni della società civile, alle scuole e alle organizzazioni di istruzione e formazione professionale sostenendo al contempo i beneficiari nell'applicazione delle norme dell'UE relative all'utilizzo delle sovvenzioni, anche per gli appalti secondari.

Il monitoraggio di TAIEX è stato effettuato mediante i gruppi direttivi dei progetti, il cui compito è stato quello di fare il punto della situazione, esaminare i progressi e pianificare il periodo futuro. La logistica di TAIEX è monitorata attraverso il sistema online di gestione TAIEX.

#### **4.5. Audit e controlli**

A inizio 2016 la Corte dei conti europea ha riferito sul follow-up dell'audit del 2012 relativo al programma di aiuti per la comunità turco-cipriota. In base ai risultati emersi, non è necessaria alcuna azione di follow-up. È stato altresì condotto un audit esterno dettagliato dei meccanismi di controllo interno, al fine di individuare i possibili miglioramenti dell'affidabilità in seguito al trasferimento, avvenuto nel 2015, della task force presso la direzione generale della Politica regionale e urbana. I revisori hanno riferito nel 2016 e le loro conclusioni sono state semplificate nell'integrazione dell'ex Task Force nel Servizio di riforma del sostegno strutturale. Nell'autunno 2016, la DG NEAR ha effettuato un audit ex post su transazioni di pagamento selezionate e relativi appalti e procedure di appalto nell'ambito della gestione diretta, riferendo di non aver riscontrato errori materiali. È stato inoltre sottoscritto un contratto per la verifica delle spese di 15 contratti di sovvenzione concessi nell'ambito del regime di sovvenzioni per lo *Sviluppo delle PMI III: modernizzazione di prodotti e servizi*. Questo lavoro continuerà nel 2017.

#### **4.6. Valutazione**

Per accompagnare la futura introduzione dell'*acquis*, occorrerà migliorare significativamente le statistiche all'interno della comunità turco-cipriota.

In seguito alla valutazione del 2014 effettuata dell'Equipo Argentino de Antropologia Forense (EAAF) sulle operazioni del CMP, nel 2016 l'EAAF ha effettuato nuove visite, finalizzate alle operazioni sul campo e alla formazione degli studiosi. All'UGP è stato assegnato l'incarico di condurre una valutazione ex-post dei regimi di sovvenzione delle PMI, il cui avvio era previsto per l'inizio di gennaio 2017.

#### **4.7. Informazione, pubblicità e visibilità**

Nel 2016 sono state condotte nel complesso 138 azioni di visibilità e di comunicazione. Nel 2016, i punti salienti sono stati: visite rurali in 4 posti diversi al di fuori di Nicosia, condividendo informazioni con i gruppi di donne sulle politiche di sviluppo rurale dell'UE e sul sostegno e le opportunità dell'UE disponibili, un evento informativo pubblico per la commissione tecnica per il patrimonio culturale; sessioni di sviluppo delle competenze per i giovani in diverse località per aumentare le competenze di ricerca di un impiego dei giovani disoccupati e promuovere i portali

locali e dell'UE destinati all'occupazione e al volontariato; la giornata europea della scienza e del divertimento, a cui hanno partecipato 600 studenti di scuole superiori. La giornata europea è stata celebrata con un grande evento all'aperto con più di 450 partecipanti. La Settimana verde è stata celebrata con una serie di eventi tra cui un gruppo di lavoro, la visione di un film, un evento all'aperto per una campagna di sensibilizzazione e una gara per la raccolta di batterie, che ha portato alla raccolta di più di 2 000 kg di batterie usate da parte di 41 scuole. È stato organizzato anche un concorso per il miglior cortometraggio sulla sicurezza del traffico per sensibilizzare i giovani alla sicurezza.

#### **4.8. Consultazioni con il governo della Repubblica di Cipro**

La Commissione ha tenuto incontri con i rappresentanti del governo della Repubblica di Cipro, soprattutto in occasione delle visite di suoi alti funzionari sull'isola, e continua ad avvalersi della cooperazione del governo per verificare i diritti di proprietà. Nello stesso spirito la Commissione incontra regolarmente la rappresentanza permanente di Cipro a Bruxelles. Nel marzo 2016 la Commissione ha realizzato l'annuale presentazione generale degli sviluppi dell'anno precedente nell'ambito del programma di aiuti, ospitata dal ministero degli Affari esteri.

### **5. CONCLUSIONI**

La Commissione conferma l'impegno a sostenere il processo di risoluzione della questione cipriota sotto l'egida dell'ONU e si avvarrà di tutte le possibilità offerte dal programma per facilitare le iniziative nate dal processo.

La Commissione continua a fornire assistenza nell'ambito del regolamento sugli aiuti al fine di facilitare la riunificazione di Cipro incoraggiando lo sviluppo economico della comunità turco-cipriota, grazie a iniziative nell'ambito dei sei obiettivi fissati. È stato rilevato che il sostegno del TAIEX e il sostegno ai progetti nell'ambito degli obiettivi 1 e 2 del programma di aiuti (investimenti in infrastrutture e forniture, sovvenzioni di assistenza tecnica) hanno avuto un impatto positivo sul lavoro della commissione bicomunitaria ad hoc sui preparativi per l'UE, che opera sotto l'egida delle Nazioni Unite, poiché i partecipanti della comunità turco-cipriota hanno dimostrato una consapevolezza notevolmente migliorata in materia di *acquis*. Durante il 2016 l'assistenza ha continuato a essere incentrata maggiormente sui settori che presentano particolari problemi per la futura conformità all'*acquis*.

Considerate le limitazioni relative alle capacità e le limitate risorse umane e finanziarie, così come le lacune nella preparazione per la futura introduzione dell'*acquis*, è necessario valutare attentamente la sostenibilità dei progetti. La Commissione ha continuato ad adoperarsi per sostenere progetti particolarmente difficili per un certo periodo dopo la consegna ai beneficiari. Tuttavia i grandi progetti infrastrutturali sono ora operativi e ben gestiti dai beneficiari. I risultati dell'assistenza passata e la scadenza dei progetti saranno oggetto di riflessione nei futuri esercizi di programmazione.